DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 70a, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może za pośrednictwem P. K. O. (Konto czekowe 30.658). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260, telef. wewn. Min. Kom. Nr. 150). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł. $^1/_2$ strony — 100 zł. $^1/_4$ strony — 50 zł. $^1/_8$ strony — 25 zł. $^1/_{16}$ strony — 15 zł. $^1/_{32}$ strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok IV. Warszawa, dnia 14 stycznia 1931 r. Nr. 2.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

B. Obwieszczenia.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 13 stycznia 1931 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 8. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Republiką Czeskosłowacką a Rumunją jak również tranzytem przez Polskę, Austrję i Węgry, obowiązująca od dnia 15 sierpnia 1927 r. (Monitor Polski z dnia 16 sierpnia 1927 r. Nr. 185).

Z dniem ogłoszenia wprowadza się w wymienionej powyżej taryfie następujące uzupełnienia:

1) na stronie 27-ej taryfy, wzgl. stronie 5-ej dodatku V (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych z roku 1930, Nr. 41, poz. 421), w tabeli opłat IV zamieszcza się w porządku alfabetycznym stację Brno z podanemi poniżej danemi:

Brno—Kojetin—Bohumin 200 177 106.20 70.80 6.90

2) na stronie 15-ej taryfy, wzgl. stronie 8-ej dodatku III (Dziennik Taryf i Zarządzeń Kolejowych z roku 1928, Nr. 14, poz. 100), dział E uzupełnia się nowym ustępem treści następującej:

„Na dobro Austrjackich Kolei Związkowych pobiera się ponadto przy nadaniu bagażu dodatkową opłatę manipulacyjną, wynoszącą w kierunku z Czechosłowacji — 4.80 koron czeskosłowackich, w kierunku zaś z Rumunji — 24 lei za każdą sztukę bagażu.

Nr. III/Os/17871/30.

Poz. 9. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych pomiędzy Węgrami a Rumunją w komunikacji sąsiedzkiej oraz tranzytem przez Jugosławję, względnie Czechosłowację i Polskę, obowiązująca od dnia 29 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 39, poz. 392).

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do powyżej wymienionej taryfy następujące zmiany:

1) na stronie 25-ej, w tabeli opłat skreśla się wraz z tekstem odsyłacza „△)" opłaty podane pod a) i zamienia na wskazane poniżej:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
826	Budapest keleti p. u.		109.20	70.40	48.80	§ 67.80	§ 45.10	§ 30.10	3.23	§ 2.78	14.95	§ 11.13	6.48	§ 4.87
702	Debrecen		94.60	59.50	40.80	§ 57.—	§ 38.60	§ 25.80	2.90	§ 2.51	14.49	§ 10.75	5.55	§ 4.25
642	Miskolc		86.90	53.70	36.50	§ 51.30	§ 35.20	§ 23.50	2.72	§ 2.36	14.05	§ 10.41	5.11	§ 3.95
653	Nynegyháza		88.20	54.70	37.20	§ 52.—	§ 35.60	§ 23.80	2.74	§ 2.39	14.05	§ 10.41	5.19	§ 4.—

△) { a csehszlovák és lengyel vonalon 2 osztály
{ pe liniile cechoslovace si poleneze clasa 2.

2) na stronach 16—25-ej, w nagłówku rubryk tabeli opłat, skreśla się w działce opłat za przewóz psów znak „△", pozostawiając wszakże bez zmiany odnośny tekst;

3) na stronie 16-ej wprowadza się nowy odsyłacz „†" z tekstem węgierskim:

„Csak a Romaniábol kiinduló forgalombon" i z tekstem rumuńskim:

„Numai pentru tarficul din Romania", co znaczy: wyłącznie dla komunikacji z Rumunji.

Nr. III/Os. 17516/30.

Poz. 10. Niemiecko-Polsko-Sowiecki Związek Kolejowy. Taryfa na przewóz przesyłek ekspresowych w komunikacji pomiędzy stacjami T-wa kolei Rzeszy Niemieckiej a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad, tranzytem przez Polskę, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z dnia 1 czerwca 1930 r. Nr. 23, poz. 122).

Z dniem 15 stycznia 1931 r. wchodzi w życie na polskich kolejach państwowych dodatek III do wyżej wskazanej taryfy, zawierający nowe podwyższone opłaty za przewóz przesyłek ekspresowych linjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad.

Dodatek ten, stanowiący załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, jest do nabycia w Administracji tegoż Dziennika oraz we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych po cenie na nim wskazanej.

Nr. III/1/Os/17954/30.

Poz. 11. Górnośląska komunikacja sąsiedzka. Taryfa kolejowa na przewóz towarów i zwierząt, zeszyt 1, obowiązujący od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 246), oraz zeszyt 2, obowiązujący od dnia 1 października 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 10, poz. 68).

Z dniem 15 stycznia 1931 r. do taryfy powyższej wprowadza się zmiany następujące:

1) Zeszyt 1:

na str. 19 (w Części I. Oddział B. Rozdział B. Postanowienia szczególne dla przewozu wagonów prywatnych) skreśla się punkt B (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 39, poz. 393) i zastępuje brzmieniem następującem:

„B. Na Polskim Śląsku Górnym:

a) przy nadaniu w przesyłce zwyczajnej 5.80 franków złotych od wagonu,

b) przy nadaniu w przesyłce pośpiesznej 29 franków złotych od wagonu."

2) Zeszyt 2:

na str. 5 (A. Spisy stacyj. a) Spis stacyj niemieckich), oraz
na str. 16 do 35 (B. Wykaz odległości) nazwę stacji „Carmerau" zmienia się na „Karmerau";
na str. 6 oraz 56 do 75 należy uwzględnić tę zmianę.

Nr. III/3/N. 18045/30.

Poz. 12. Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, zeszyt 1, obowiązujący od 1 października 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 10, poz. 68).

Z dniem 15 stycznia 1931 r. do taryfy powyższej, uzupełnionej Dodatkiem I, obowiązującym od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 245) wprowadza się zmiany następujące:

Na str. 17 (względnie Dodatek I, strona 5) w rozdziale D. Postanowienia szczególne dla przewozu wagonów prywatnych i t. d., w punkcie 2 skreśla się ustęp (2) (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 39, poz. 394) i zastępuje brzmieniem następującem:

„(2) Na Polskim Śląsku Górnym: 5.80 franków złotych od wagonu".

Nr. III/3/N. 18047/30.

Poz. 13. Polskogórnośląsko-niemiecka komunikacja związkowa. Taryfa kolejowa na przewóz towarów, zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 października 1928 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 10, poz. 68).

Z dniem 15 stycznia 1931 r. do taryfy powyższej wprowadza się zmiany następujące:

1) Zmienia się odległości:

na str. 15 przy stacji	Arnsberg (Bay)	z 794	na 766
„ „ 33 „ „	Gungolding	z 792	„ 768
„ „ 40 „ „	Kinding	z 805	„ 755
„ „ „ „ „	Kipfenberg	z 799	„ 760
„ „ 49 „ „	Mühlhausen (Sulz)	z 725	„ 728
„ „ 55 „ „	Pfalzpaint	z 790	„ 770
„ „ „ „ „	Pfünz	z 782	„ 777
„ „ 70 „ „	Walting	z 787	„ 773

2) Zamieszcza się w porządku alfabetycznym na str. 55 Pfraundorf: Mü: 748.

Nr. III/3/N. 18/31.

Poz. 14. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt I-a, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 13, poz. 129).

Z mocą obowiązującą od dnia 16 stycznia 1931 r. wprowadza się do wymienionej taryfy zmiany i uzupełnienia następujące:

Str. 30—31 oraz 84—85.

Opłaty dla węgla do stacji Bohumin Č. S. D. zastępuje się nowemi:

Bohumin Č. S. D △) . .	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	225	233	265	257	249	289	305	313	328	321	343	347	343	343
	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
	347	363	362	362	355	347	347	347	347	347	347	347	347	362
	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
	362	336	347	347	355	355	355	362	355	377	362	362	370	389
	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54		
	377	377	389	389	396	311	333	363	397	377	382	397		

U dołu tych stron dodaje się uwagę następującą:

„△) Przy przewozie przesyłek z zastosowaniem tych opłat nie pobiera się opłat miejscowych za przewóz w Bohuminie".

Str. 46—47 oraz 100—101,
76—77 oraz 130—131

Z zachowaniem porządku alfabetycznego zamieszcza się nowe stacje Karolinina Huť i Velké Karlovice z poniższemi opłatami dla węgla:

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Karolinina Huť . .	0	868	834	849	849	842	834	849	830	842	842	842	849	849	857
Velké Karlovice . . .	0	893	859	874	874	867	859	874	855	867	867	867	874	874	882
		15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Karolinina Huť . . .	—	864	842	849	857	857	857	864	864	857	857	857	864	864	876
Velké Karlovice . . .	—	889	867	874	882	882	882	889	889	882	882	882	889	889	901
		29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
Karolinina Huť . . .	0	883	864	864	864	876	876	876	876	876	883	876	876	876	876
Velké Karlovice . . .	0	908	889	889	889	901	901	901	901	901	908	901	901	901	901
		43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54		
Karolinina Huť . . .	—	883	883	894	894	902	793	815	842	876	876	876	883		
Velké Karlovice . .	—	908	908	919	919	927	818	840	867	901	901	901	908		

W Przepisach kierunkowych (załącznik B do wymienionej taryfy) zamieszcza się z zachowaniem porządku alfabetycznego:

na str. 25 „Karolinina Huť	0	19	"
„ „ 31 „Velké Karlovice.	0	19	"

Nr. III/3/G. 17719/30

Poz. 15. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt I-a, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 13, poz. 129) i część II, zeszyt Ib, obowiązująca od dnia 1 lutego 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 7, poz. 20).

Z dniem 16 stycznia 1931 r. wprowadza się do wymienionej taryfy następujące zmiany:

I) W taryfie Część II, zeszyt I a, Rozdz. C oraz w Przepisach Kierunkowych Rozdz. I. A (alfabetyczny spis polskich stacyj nadawczych):

a) przy ładowniach kopalnianych Kopalnia Czeladź, Kopalnia Milowice i Kopalnia Saturn w rubryce drugiej zmienia się nazwę stacji ekspedycyjnej „Sosnowiec Warszawski" na „Sosnowiec Północny".

b) przy ładowniach kopalnianych Kopalnia Halina, Kopalnia Helena, Kopalnia Orion i Kopalnia Renard w rubryce drugiej zmienia się nazwę stacji ekspedycyjnej „Sosnowiec Radomski" na „Sosnowiec Południowy".

2) W taryfie Część II, zeszyt I b, w Tablicy B (Opłaty przewozowe dla koksu z węgla kamiennego od stacyj z zagłębia Ostrawskiego do Polski), wprowadzonej dodatkiem I, obow. od 1 lutego 1930 r. w alfabetycznym spisie stacyj polskich zmienia się nazwy stacyj „Sosnowiec Radomski" na „Sosnowiec Południowy", „Sosnowiec Warszawski" na „Sosnowiec Północny", „Szopienice Południowe" na „Szopienice " oraz „Szopienice Północne" na „Szopienice Roździeń".

Nr. III/3/16632/30.

Poz. 16. Austrjacko-Polski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa związkowa na przewóz zwierząt żywych i bitych oraz mięsa świeżego, ze stacyj kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska do stacyj kolei austrjackich, tranzytem przez Czechosłowację.

Z dniem 15 stycznia 1931 r. wchodzi w życie Międzynarodowa taryfa związkowa na przewóz zwierząt żywych i bitych, oraz mięsa świeżego ze stacyj kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska do wymienionych w taryfie stacyj kolei austrjackich, tranzytem przez Czechosłowację.

Taryfa powyższa zawiera bezpośrednie opłaty przewozowe, wyrażone w groszach austrjackich, od polskich stacyj nadania do austrjackich stacyj przeznaczenia, oraz do punktów granicznych austrjacko-włoskich i austrjacko-szwajcarskich.

Egzemplarze tej taryfy, stanowiącej załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, nabywać można w Polsce: w Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Nowy-Świat 14, oraz w Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

Nr III/3/A/17993/30.

Poz. 17. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, Część III, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160).

Z mocą obowiązującą od dnia 15 stycznia 1931 r. względnie 27 stycznia 1931 r., do Części III powyższej taryfy w brzmieniu, uzupełnionem dodatkiem 1, obowiązującym od dnia 1 stycznia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 47 poz. 311) i dodatkiem 2, obowiązującym od dnia 1 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 186), wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

1) Z dniem 15 stycznia 1931 r.

Na str. 67—79 Taryfy (str. 77—99 Dodatku 2).

Do wykazu odległości kolei niemieckich włącza się z zachowaniem porządku alfabetycznego stacje:

„Freihung .... Re" z następującemi odległościami, poczynając od rubryki 2:

„1109*), — , 890, 759, 693, 631, 559, 585, 620, 648, 689, 673, 721, 740, 736, 758, 776, 770, 773, 771, 768, 764, 789".

„Löwenberg (Schlesien) .... Bsl" z odległościami, poczynając od rubryki 4, jak niżej:

„587, 450, 379, 322, 190, 141, 125, 156, 196, 180, 228, 247, 243, 265, 284, 278, 281, 279, 276, 271, 296.

Strona 217 Taryfy.

W specjalnej taryfie wyjątkowej F, uzupełnia się obszar ważności stacją: „Löwenberg Schlesien)".

Str. 229 Taryfy.

W specjalnej taryfie wyjątkowej G uzupełnia się obszar ważności stacją: „Freihung".

Str. 250 Taryfy (patrz również dodatek 1, 2).

W specjalnej taryfie wyjątkowej K, uzupełnia się obszar ważności stacjami: „Freihung" i „Löwenberg (Schlesien)".

2) Z dniem 27 stycznia 1931 r.

Na str. 217 Taryfy.

W specjalnej taryfie wyjątkowej F, skreśla się w obszarze ważności stację „Eisenberg (Pfalz)", włączoną rozporządzeniem, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1930 Nr. 30, poz. 314.

Nr. III/3/Ws. 17802/30.

Poz. 18. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, Część III, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160), w brzmieniu uzupełnionem Dodatkiem I (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 47, poz. 311), Dodatkiem 2 (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 186), Dodatkiem 2a (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 24, poz. 230) oraz Dodatkiem 2b Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 34, poz. 347).

Z mocą obowiązującą od dnia 16 stycznia 1931 r. wprowadza się w części III powyższej taryfy uzupełnienia następujące:

Na str. 88—89 Dodatku 2 „Wykaz odległości kolei niemieckich" uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, następującą nazwą stacji z odległościami, rozpoczynając od rubryki 2: „Köln Bonntor.........köl........1280, —, 1005, 890, 823, 762, 755, 808, 857, 880, 931, 915, 962, 981, 978, 1000, 1018, 1012, 1015, 1013, 1010, 1005, 1031";

na str. 106 Dodatku 2, w specjalnej taryfie wyjątkowej D „Obszar ważności" uzupełnia się nazwą stacji „Köln Bonntor";

na str. 217 taryfy, w specjalnej taryfie wyjątkowej F „Obszar ważności" uzupełnia się nazwą stacji „Köln Bonntor";

na str. 229 taryfy, w specjalnej taryfie wyjątkowej G „Obszar ważności" uzupełnia się nazwą stacji „Köln Bonntor";

na str. 249 taryfy, w specjalnej taryfie wyjątkowej J „Obszar ważności" uzupełnia się nazwą stacji „Köln Bonntor";

na str. 250 taryfy (patrz Dodatek 1), w specjalnej taryfie wyjątkowej K „Obszar ważności" uzupełnia się nazwą stacji „Köln Bonntor";

na str. 250 taryfy (patrz Dodatek 2a), w specjalnej taryfie wyjątkowej L „Obszar ważności" uzupełnia się nazwą stacji „Köln Bonntor".

Nr. III/Ws/172/31.

Poz. 19. Komunikacja towarowa pomiędzy Polską a Z. S. R. R. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Z. S. R. R. z drugiej strony. Część II, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od 1 lipca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z 1930 r. Nr. 19, poz. 187).

Z mocą obowiązującą od dnia 16 stycznia 1931 r. w rozdziale III B. tej taryfy, na str. 41—69, Wykaz odległości kolei Z. S. R. R. uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, następującemi stacjami z odległościami:

Irsza	Płd.-Zach.	740	574	597	344	257	400
Iziasław Wołyński	" "	856	690	713	460	65	209
Kijew Pietrowka	" "	858	692	715	462	370	458
Mircpol	" "	875	709	732	479	84	228
Odessa Towar.	" "	1328	1062	1185	932	650	550
Olszanica	" "	976	810	833	580	357	445
Rudnica	" "	1064	898	921	668	386	286
Trepowka	" "	1037	871	894	780	582	638
Trubeckaja	" "	762	596	619	366	278	421

Nr III/Ws/98/31

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na odcinku Kamień Koszyrski — Lubiąż wąskotorowej kolei Janów—Kamień Koszyrski i na odcinku Skrzydlewo—Lubcza wąskotorowej kolei Nowojelnia — Lubcza.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie zarządziła z dniem 1 stycznia 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na odcinku Kamień Koszyrski — Lubiąż wąskotorowej kolei Janów — Kamień Koszyrski i na odcinku Skrzydlewo — Lubcza wąskotorowej kolei Nowojelnia — Lubcza.

Przesyłki znajdujące się w drodze zostały zatrzymane i oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 3 stycznia 1931 r.

Nr. IV/3/5/31.

2) W sprawie wznowienia ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Orańczyce—Prużany.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie wznowiła z dniem 1 stycznia 1931 r. ogólny ruch pociągów na wąskotorowej kolei Orańczyce—Prużany, przerwany w dniu 30 grudnia 1930 r.

Nr. IV 3/18/31.

3) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowych kolejach Orańczyce — Prużany i Janów — Kamień Koszyrski.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie zarządziła z dniem 2 stycznia 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowych kolejach Orańczyce — Prużany i Janów — Kamień Koszyrski.

Przesyłki znajdujące się w drodze zostały oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 3 stycznia 1931 r.

Nr. IV/3/35/31.

4) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na odcinku Teresin — Iwanie Puste linji Iwanie Puste — Wygnanka.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Stanisławowie zarządziła z dniem 1 stycznia 1931 r. aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na odcinku Teresin — Iwanie Puste linji Iwanie Puste — Wygnanka.

Przesyłki znajdujące się w drodze zostały zatrzymane i oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 3 stycznia 1931 r.

Nr. IV/3/35/31.

5) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów między Polską a Rumunją na szlaku Jasienów Polny — Stefanesti.

Wobec wstrzymania przez koleje Rumuńskie, z powodu zasp śnieżnych, ogólnego ruchu pociągów na szlaku Granica Państwa pod Jasienowem Polnym — Stefanesti, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Stanisławowie zarządziła z dniem 1 stycznia 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na szlaku Jasienów Polny — Stefanesti oraz ruchu pociągów mieszanych pomiędzy Jasienowem Polnym a Zaleszczykami.

Przesyłki adresowane przez zamknięty szlak powinny być kierowane drogą okrężną.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 3 stycznia 1931 r.

Nr. IV/3/35/31.

---

6) W sprawie wznowienia ogólnego ruchu pociągów między Polską a Rumunją na szlaku Jasienów Polny—Stefanesti.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Stanisławowie wznowiła z dniem 3-go stycznia 1931 roku ogólny ruch pociągów na szlaku Granica Państwa pod Jasienowem Polnym—Stefanesti oraz ruch pociągów mieszanych pomiędzy Jasienowem Polnym a Zaleszczykami, przerwany w dniu 1 stycznia 1931 roku.

Nr. IV/3/74/31.

---

7) W sprawie wznowienia ogólnego ruchu pociągów na odcinku Teresin—Iwanie Puste linji Iwanie Puste—Wygnanka.

Dyrekcja Okręgowa kolei Państwowych w Stanisławowie wznowiła z dniem 3-go stycznia 1931 r. ogólny ruch pociągów na odcinku Teresin—Iwanie Puste linji Iwanie Puste—Wygnanka, przerwany w dniu 1 stycznia 1931 r.

Nr. IV/3/74/31.

---

8) W sprawie wznowienia ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowych kolejach Orańczyce-Prużany i Janów—Kamień Koszyrski.

Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie wznowiła z dniem 5 stycznia 1931 r. ogólny ruch pociągów na wąskotorowych kolejach Orańczyce-Prużany i Janów—Kamień Koszyrski, przerwany w dniu 2 stycznia 1931 r.

Nr. IV/3/138/31.

---

9) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 30 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKAT

w sprawie przedłużenia mocy obowiązującej ulg taryfowych dla tranzytowego przewozu towarów przez Czechosłowację z Polski i do Polski.

Ministerstwo Komunikacji podaje do wiadomości, że zarząd czeskosłowackich kolei państwowych przedłużył na rok 1931 moc obowiązującą ulg taryfowych dla tranzytowego przewozu towarów, wywożonych z Polski i przywożonych do Polski, a ogłoszonych w Nr. 1 z r. 1930, Dz. T. i Z. K.

Odnośne ogłoszenie podaje „Vestnik pro železnice a plavbu" Nr. 103/104 z dnia 27-go grudnia 1930 r. poz. 654 w brzmieniu następującem:

„Taryfa towarowa, część II czeskosłowackich kolei państwowych, zeszyt 2, obowiązująca od 1 stycznia 1928 r."

Odnowienie mocy obowiązującej ogłoszenia.

Moc obowiązującą ogłoszenia, podanego w Véstniku pro železnice a plavbu" Nr. 80, poz. 532, z dnia 5 października 1929 r. przedłuża się od 1 stycznia 1931 r., aż do odwołania, najdalej do 31 grudnia 1931 r."

Oznaczenie pozycyj zmienia się w sposób następujący:

Rozdział ogłoszenia	Oznaczenie pozycyj	
	stare	nowe
I—1	P— 3	P— 4
II— A— 5	D—18	D—19
II— A— 6	D—14—ě	D—15—g)
II— A— 7	D—13	D—14
II— A— 8	H—4—e)	H—4—f)
II— A—13	S—13	S—12
II— A—16	S—30	S—28
II— A—17	S—38	S—37
II— A—20	Ž— 5	Ž— 4
II— A—20	Ž— 6	Ž— 5
II— B— 2	N—6—h)	N—6—1)

Nr. III/C/18004/30.

Od Administracji. Celem uniknięcia zwłoki w odbiorze Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych należy prenumeratę na rok 1931 wpłacać na konto czekowe PKO Nr. 30.658 (właściciel konta: Administracja Dziennika Taryf), w przeciwnym razie wszelkie reklamacje pozostaną bez uwzględnienia.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 54123